

	Označovací výstražné fólie z plastů pro kabely a potrubí uložené v zemi	ČSN EN 12613 64 6910
---	--	--------------------------------

Plastics warning devices for underground cables and pipelines with visual characteristics

Dispositifs avertisseurs à caractéristiques visuelles, en matière plastique, pour câbles et canalisations enterrés

Warneinrichtungen aus Kunststoff mit visuellen Eigenschaften für erdverlegte Kabel und Rohrleitungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12613:2001. Evropská norma EN 12613:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12613:2001. The European Standard EN 12613:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

64178

EN ISO 175 zavedena v ČSN EN ISO 175 (64 0242) Plasty - Stanovení účinku kapalných chemikálií při ponoření

EN ISO 846 zavedena v ČSN EN ISO 846 (64 0780) Plasty - Hodnocení působení mikroorganismů

EN ISO 4892-1 zavedena v ČSN EN 4892-1 (64 0152) Plasty - Metody vystavení plastů laboratorním zdrojům záření - Část 1: Obecné principy (ISO 4892-1:1999)

IEC 60898:1995 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN 73 6006 Označovanie podzemných vedení výstražnými fóliami

Vypracování normy

Zpracovatel: Hydroprojekt a.s. Praha, IČO 4527 4576, Ing. Vladimír Beneš

Technická normalizační komise: TNK č.52

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ludmila Čolarová

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12613 Duben 2001
---	------------------------

ICS 13.320; 83.140.99

Označovací výstražné fólie z plastů pro kabely a potrubí uložené v zemi
Plastics warning devices for underground cables and pipelines with visual characteristics

Dispositifs avertisseurs à caractéristiques
visuelles,
en matière plastique, pour câbles et
canalisations
enterrés

Warneinrichtungen aus Kunststoff mit
visuellen
Eigenschaften für erdverlegte Kabel und
Rohrleitungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-03-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum : rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 12613:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

1 Předmět
normy

.....
.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4
Materiál

.....
..... 6

5
Požadavky

.....
..... 6

5.1 Vzhled a

zbarvení

.....
6

5.2

Rozměry

.....
..... 7

5.3

Pevnost v
tahu

.....
.... 7

5.4

Charakteristiky
uložení

..... 7

5.5

Vizuální výstražné
charakteristiky.....

7

5.6

Odolnost vůči
mikroorganismům.....

7

5.7

Odolnost vůči UV
záření.....

7

5.8

Tepelná
odolnost

.....
8

5.9

Označování

.....
..... 8

6

Zkoušky

.....
..... 8

6.1

Zkoušky
typu

.....
..... 8

6.2

Běžné
zkoušky

.....
... 9

Příloha A (normativní) Zkoušky výstražných charakteristik při napodobení hloubení
rýh..... 11

Příloha B (normativní) Chemická odolnost
barvy..... 15

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 249 „Plasty“, jejíž sekretariát zajišťuje IBN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2001.

Tato norma obsahuje dvě normativní přílohy A a B, ve kterých jsou stanoveny zkušební metody.

Tato norma stanovuje požadavky na výstražné fólie pro ruční nebo strojní pokládku kabelů a trub do země jako např. elektrických kabelů a trub pro tlakovou nebo beztlakovou dopravu tekutin.

Tyto výstražné fólie mají trojí úlohu:

- výstražnou (informují o přítomnosti potrubí nebo kabelu při výkopu rýhy);
- určující polohu potrubí nebo kabelu;
- určující druh chráněného zařízení.

Očekávaná životnost výstražné fólie by měla být nejméně tak dlouhá jako životnost zařízení, k němuž je přičleněna.

Zkušební metody a odpovídající požadavky se vztahují na základní materiál a na funkční charakteristiky (vhodnost pro daný účel) výstražné fólie.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

1 Předmět normy

Tato norma stanovuje požadavky na označovací výstražné fólie vyráběné z plastů, určené k upozornění na přítomnost položených kabelů a potrubí v zemi při otevírání rýhy a hlavně při provádění výkopových prací.

Výstražná fólie může mít tvar pásu (druh 1) nebo sítě (druh 2).

-- Vynechaný text --